

なちゅら

natura

10

2017.Oct vol.4

発行部数
61,000部

無料各戸配布数 58,750部
無料設置数 2,250部

創刊4号!

〈巻頭特集〉

百年の歴史をのせて走る

流鉄流山線

流山にみっちゃくした生活情報誌を
毎月無料でご家庭にお届けします!



〈特別企画〉

- ◆ 流山・平和台エリア再発見! ワクワク♪なちゅらの流山・平和台周辺散歩
- ◆ 今行きたい! 読者でウワサのくちこみグルメ
- ◆ なちゅらから秋の味覚をお届け!! 秋のスイーツ特集
- ◆ Hair Salon Guide Special Edition 雰囲気がステキなヘアサロン
- ◆ 大好きなペットと楽しい毎日 ペットとルンルン生活
- ◆ 地元の求人情報が満載! JIMOJOB シモジョブ



創業52年の
信頼と実績
— 建物は建て替え後築12年 —

時間、空間、ゆったり贅沢。
自分らしくいられる暮らし
はじめませんか——



協栄江戸川台年金ホーム ヴィラ・ナチュラ

介護付有料老人ホーム

広大な敷地に、充実の住環境



共用部

庄巻のスケールを誇る敷地は、四季折々の花々で美しく彩られています。大きな庭に囲まれて建つ、ヴィラ・ナチュラ館内も広々とした空間です。ロビーやダイニングのほか、大浴場や運動室、娯楽室、多目的ホールなど共用部も充実しております。



充実のイベントレクリエーション



花見やフルーツ狩りといった季節のイベントをたくさん企画。日々の活力のために、「楽しむ」ことを大切にしております。カラオケ教室や手芸教室といったサークル活動も実施し、趣味をとことん迫及できます。



安心の介護・看護体制



介護スタッフ・看護師が24時間常駐。クリニック併設で、近隣の医療機関とも連携し、緊急時も安心の体制を整えています。将来、常時介護が必要になった場合は、専用の介護居室でより手厚い介護を受けられます。

大好評の

秋季特別企画 **入場無料**

「オープンヴィラ」
開催 **10/7(土)** 午後1時～
午後4時30分

施設一般公開イベントです。お気軽にお越しください！

イベントに参加されたご来場者の皆さまに

ヴィラ・ナチュラ産
草花の苗をプレゼント！

※数は充分にご用意しておりますが、なくなり次第終了となりますのでご容赦ください。



ホームを一般解放いたします。お気軽にご来場ください！

ヴィラ・ナチュラ自慢の庭園で、自然を感じながら思う存分秋を満喫しませんか？当日は、スポーツ・芸術・食べ物など秋にちなんだ色々なイベントをご準備しております。

当日の開催予定イベント

- ネイチャーツアー 自然を満喫！
- ヤギとのふれあい＆エサやり体験
- グラウンドゴルフ スポーツの秋です
- スポーツ吹き矢
- ミニ縁日 お子さまが楽しめるイベントをご用意しております！
- サックスコンサート
- お月見茶房 自然の秋です。お茶とお菓子をご用意いたします！
- ヴィラ・ナチュラ オリエンテーション ヴィラ・ナチュラの魅力や入居に関するご説明をいたします。

※ペット同伴はご遠慮ください。
※雨天の場合、中止のイベントがございます。



山羊2匹
(メイちゃん・ナナちゃん)が
お待ちしております！

協栄江戸川台年金ホーム
ヴィラ・ナチュラ
東武アーバンパークライン
「江戸川台駅」より徒歩17分



お問い合わせ
資料請求

協栄江戸川台年金ホーム ヴィラ・ナチュラ

0120-141-605

http://www.nenkin-h.co.jp

ヴィラ・ナチュラ

検索

千葉県流山市東深井948





02	◎巻頭特集 百年の歴史をのせて走る 流鉄流山線		
08	◎特別企画 流山・平和台エリア再発見! ワクワク♪なちゅらの流山・平和台周辺散歩		
10	◎特別企画 今行きたい! 読者でウワサの くちこみグルメ		
11	◎特別企画 なちゅらから秋の味覚をお届け!! 秋のスイーツ特集		
12	◎特別企画 Hair Salon Guide Special Edition 雰囲気ステキなヘアサロン		
19	◎特別企画 大好きなペットと楽しい毎日 ペットとルンルン生活		
14	ヘルスガイド	23	読書特集
15	街角インタビュー	24	リーダーズルーム
16	イベントニュース	26	地元の求人情報が満載! JIMO JOB
21	Kiss Kiss Kids	27	読者プレゼント
22	ハウジングガイド		

「なちゅら」は各家庭に配布するフリーマガジンです。

OPEN 1年半 美容室 nasica' (ナシカ)

キッズスペース完備!! お子様連れでも安心してご利用できます!!

04-7168-0031
流山市鎌ヶ谷15-16 大野ビル001号
9:00~18:30
火・第1第3水 店舗横に2台
nasica.cure.jp/

OPEN 4周年 ダイニングカフェ モンシュシュ

ふわふわの「窯焼きホットケーキ」を味わえるカフェダイニング

04-7157-2551
流山市南流山B-2-1 ロイヤルシャトー南流山1F
7:30~22:00
月 2 有(4台)
南流山駅から徒歩7分 流山街道沿い

2月リニューアル OPEN 中華料理 大創苑

リーズナブルでアットホームなお店♪

04-7103-4688
流山市南流山7-32-3
平日 11:00~15:00
17:00~23:00
土・日・祝 11:00~23:00
無 有

記念メニュー 出来ました レストラン ル・アンジュ

優雅な空間 上質なおもてなし美味しい料理でいつまでも心に残るレストラン

04-7146-2222
千葉県流山市前ヶ崎717
11:30~15:00(14:30L.O.)
月・火・土・日・祝 有
http://k-nihonkaku.com/

★ステーキハウス★
ブロンコビリー

土・日・祝もお得なランチ 11時~16時まで ゆったり楽しめます♪

ブロンコハンバーグランチ (200g)

食べ放題! 新鮮サラダバー

各商品価格に **プラス ¥360** (税込 ¥388)

柔らかくふっくらジューシー

¥720 (税込 ¥777)

付 大かまどごはん + ランチスープ

9月末より **平日限定! ランチメニュー** スタート!

■ おおたかの森店 ■

流山市市野谷585-1
LEVEN おおたかの森 アネックス棟1-A
☎ 04-7168-0295
営業時間 11:00~23:00 (L.O./22:30)

■ 流山前ヶ崎店 ■

千葉県流山市前ヶ崎 650-1
☎ 04-7172-3001
営業時間 11:00~24:00 (L.O./23:30)

■ 柏の葉店 ■

千葉県流山市青田 60-1
☎ 04-7178-2929
営業時間 11:00~23:00 (L.O./22:30)

200円割引券

※他の券と併用可 ※一部イベントでは使用できない場合があります。
期限 17.10.31 なちゅら5/ブロンコビリー

ドリンクバー グループ全員無料券

※他の券と併用可 ※一部イベントでは使用できない場合があります。
期限 17.10.31 なちゅら5/ブロンコビリー

流鉄流山線

百年の歴史をのせて走る

地元の
足をこえて
身近な
旅スポット
として



松戸市馬橋駅と流山市流山駅を結ぶ流鉄流山線。昨年には開業100周年を迎え、長きにわたり地元の人々の足となっています。最近では、「都心から一番近いローカル線」をキャッチフレーズに、さまざまなイベントも開催。夏に行われた「流馬 さようなら記念運転」にも、鉄道ファンや地元の子どもたちを中心に多くの人が集まりました。



流山駅発	平日	土休
	55 4	55
	57 35 15 5	35
	53 40 27 12 6	10 25 45
	52 37 19 06 7	00 15 30 45
58 45	32 24 11 8	00 15 30 45
	55 37 22 07 9	00 15 30 45
	58 40 25 10 10	00 18 38 58
	58 38 18 11	18 38 58
	58 38 18 12	18 38 58
	58 38 18 13	18 38 58
	58 38 18 14	18 38 58
	55 38 18	14 29 44 59



どこかノスタルジックな流山駅の駅舎



駅の数は6駅。全区間はわずか5.7キロで、始発から終点まで10分ちよつとで到着します。一日の乗車数は朝と夕方に集中し、昼間は空席が目立ちますが、通勤通学の時間帯には、つり革につかまる人々の姿も。それでも車内の空気はどこかゆつたりとしていて、窓の外を流れる景色を眺めながら、

部とJR常磐線馬橋駅を結ぶこの路線は、かつては流山のみりん産業を支えることを主な役割としていました。やがて、沿線の人口増加とともに、材料や製品などの貨物から、通勤通学のための利用者が主流に。現在も、流山市に住む人々の足として利用されています。

5年、今から100年前のこと。流山市中心

市の産業を支えた
開業当時から、
人々の足へと変化

流鉄流山線が営業を開始したのは大正

ローカル線の雰囲気味わうことができま
す。

「流山線では全ての車両に名前がつけられ、色も違っているのが特色です。地元の子どもたちの中には、お気に入りの車両がある子もいて、電車を見て「やった！なの花。だ！」なんて車両の名前を呼ぶ姿が見られるのもうれしいです」。微笑みながらそう話してくれたのは、鉄道部運輸課の松本さん。このエピソードからも、流山線が地域にとって身近な存在であることが伝わってきます。



カラフルな車両



乗客数減少に負けず、
さまざまな企画で
盛り上げる

周囲を走る他の路線とは対照的に、単線鉄道を2両編成の電車が走る流鉄流山線。その姿が可愛らしく、市民からも愛されていますが、「ここ数年の乗客数は減少傾向にあります。」「この路線でも同じですが、少子高齢化による影響は避けられないものです。さらに流山周辺では2005年に開業したつくばエクスプレスの影響が大きい。当時と比べると乗客数は4割ほど減っています」と、現状について説明する鉄道部運輸課の小谷野さん。「それでもがんばり続けられるのは、地元の人々の支えがあるからこそです。十五年前から『流鉄鉄道の日』と称したイベントを行っています。そちらにも子どもたちを中心にたくさんの方々が集まってくれます。イベントでは、車庫での催し物や、制服を着ての写真撮影など、みなさん楽しんでほしいという気持ちで、いろいろな企画を用意しています。当日は、集まったたくさんの子もたちが、いつもは見ているだけの運転席に座って、とびきりの笑顔を見せてくれます」。

また、さまざまなイベントには、地元の人だけでなく全国の鉄道ファンも参加。7月に行われた流馬号引退のためのイベント「流馬さようなら記念運転」に集まった人の数は1500人ほど。流山駅の駅前広場では、記念入場券や記念品の販売が行われ、馬橋駅から流山駅の間を10往復する流馬号の姿を、たくさんの方がカメラにおさめました。1979年のデビュー以来、多くの人を乗せて走り続けた流馬号は、このイベントを最後に引退。これから車両検査を行い、来年春ごろに新塗色・新愛称で再デビューします。「新愛称はみなさんからの応募で決まる予定です。色も、これまでと

は全く違うものになることになっています。流鉄の一番人気な花のように、みなさんに愛される車両になってほしいと願っています」と松本さん。再デビュー時には、記念グッズの販売なども予定されているそう。新しい「流鉄の顔」の登場が、今から楽しみです。



「流馬 さようなら記念運転」には1500人ほどの鉄道ファンが集まった



鉄道部運輸課の小谷野さん

鉄道部運輸課の松本さん



「流馬 さようなら記念運転」イベントで販売された記念グッズ



時間を忘れさせてくれるクモハ5000形のなの花号

ゆつくりと
電車で揺られて、
半日旅を
してみませんか？

日常の交通手段としての役割だけでなく、さまざまなイベントを通して、人々に楽しむ場所を提供している流鉄流山線。年に一度の「流鉄鉄道の日」の他にも、コスプレイベントやビア電車など、多種多様な催し物が開かれています。ここ最近、特に力を入れているのが、観光地としての流山を発信していくこと。

キャッチフレーズ「都心から一番近いローカル線」という言葉通り、都内から1時間ほどという便利な立地でありながら、沿線には地域の色や時代を感じられる場所があります。「1日フリー乗車券」を片手に、近辺のお寺や神社・歴史公園をめぐる小さな旅をしてみれば、地元で暮らしていると見落としてしまいがちな、観光地としての流山の魅力を発見することができそうです。

また、車窓からの風景を眺めるのもおすすすめ。流山線は、単線をゆつ



くりと走ることもあって、景色のひとつひとつをじっくりと見ることが出来ます。街や住宅地を走れば、まるで路地裏を探索しているかの気持ちになりますし、窓の外の本々や川を眺めれば、その時々を季節を間近に感じることも出来ます。昔ながらの風情を残す駅舎で、機械ではなく職員さんに切符を手渡すのも、旅気分が味わえます。「長い歴史を持つ流山線ですが、流山市民でも乗ったことのない方、存在も知らないという方もいらっしゃいます。そうした方々にもぜひ一度ご乗車いただいて、流山の新たな一面を知ってもらう機会にしたいだけなら」。そう笑顔で話すお二人の言葉に誘われて、この秋は流山ショートトリップに出かけてみてはいかがでしょうか。



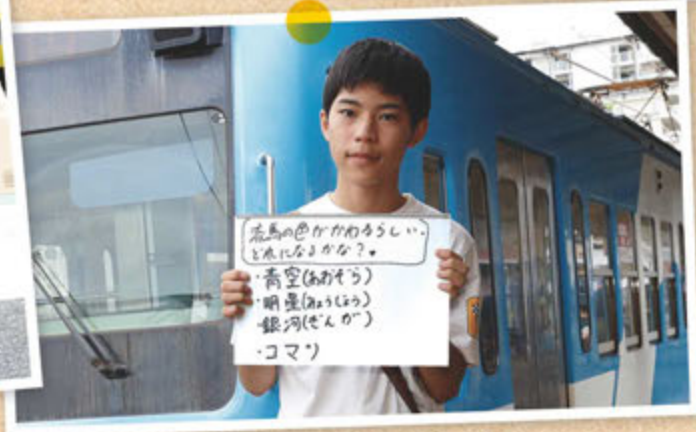
季節によって移り変わる沿線の景色にゆつくりと溶け込む流山電鉄



🚗 流馬 さようなら記念運転 🚗

5000形「流馬」さようなら記念運転イベントに集まって頂いたたくさんの方から、「流馬」へあたたかいメッセージを頂きました。ご協力頂いた皆様、ありがとうございました。





流馬人 ありがとう

2017.7.30



期間 17.10.31 なちゅら ラ・ガール

× お試し1ドリンクサービス(アルコール可)
OR
お試しデザートサービス

※4名様まで ※他券併用不可

期間 17.10.31 なちゅら 平城苑 流山店

× お会計より **10%OFF**

※他券併用不可 ※宴会メニューは不可 ※流山店のみ
※土・日・祝・ランチタイム可 ※29日肉の日は使用不可

期間 17.10.31 なちゅら アスカ進学ゼミ 流山教室

× ご入塾で「復習個別講座」
1,500円引き

※コピー不可

3 流山ダイニング
ラ・ガール

ビーガン(野菜&豆)料理始めました

流山の新鮮野菜や厳選した食材(肉・魚・米・水)を使用しており、気軽に美味しい日替わりランチやディナー、コース料理が楽しめます。貸し切りOK!宴会にもおすすめのお店です。



Check

- 流山みりんからあげ790円(税別) ☎04-7158-0202
 - 流山草のサラダ890円(税別) ☎ 流山市加6-1557-2 流野ビル1F
 - アヒージョ1,300円(税別) ☎ 11:30~15:00 17:00~21:00
 - コース料理1,980円(税別・予約制)~ ※金土のみ22:00まで
- ☎水(祝日営業) ☎有(三井のリパーク※無料券配布)

2 七輪焼肉
平城苑 流山店

こだわりの国産牛一頭買いの老舗焼肉店

妥協せずに吟味した美味しいお肉が食べられる焼肉店。国産牛一頭買いで安全安心にこだわり、しっかりと熟成させたお肉を存分に味わえます。落ち着いた雰囲気の店内も◎。



Check

- 和牛カルビ780円(税別) ☎04-7157-7272
- 和牛上カルビ1580円(税別) ☎ 流山市加6-1538-1
- 厚切り牛タン塩1580円(税別) ☎ 17:00~23:30
- はさみキタン塩1180円(税別) ☎ 土日祝11:30~23:30
- 焼肉! 炙りコース1580円(税別) ☎ ランチ(土日祝)11:30~15:00
- カタマリロックコース1380円(税別) ☎ 無 ☎ 有
- 特製冷麺890円(税別) ☎ 無 ☎ 有

1 学習塾
アスカ進学ゼミ 流山教室

「あと21点取れば...学校平均なのに」

...と、お悩みのお母さん。学習コンシェルジュが、その原因を特定しお子さんに無理のない学習計画を作成しています。だからアスカの生徒さんは成績が伸びているのです。



Check

- 中間テストやばいと感じる生徒さんに成績アップ大キャンペーン(中間期末対策)
 - 認定3名様、10.7(土)締め、今だけ特別価格
 - 学習費別1科目4回4時間(1,000円~4,500円/税別)
 - 学習費別2科目6回6時間(1,500円~8,750円/税別)
- ※受講回数は自由に決められます。まずはお気軽にお問い合わせください。
- ☎04-7150-3988 ☎ 流山市加6-1193-3 (文化会館近く) ☎ 日・祝



流山 平和台 エリア再発見!

なちゅらの natura

ながれやま・へいわだい しゅうへん

流山・平和台周辺 散歩

グルメ、サロン、クリニックなど「流山・平和台」周辺をまだまだ知らない人も多いのでは? 秋の風を感じながら散歩に出かけよう! お得なクーポン付き!

6 京和住設株式会社

京和住設は天然水をお届けしています。

ミネラル豊富な天然水「富士の湧水」を自宅で手軽に飲んでみませんか? 国内ウォーターサーバーを使用し、自動クリーニング機能付きなので衛生的。まろやかな軟水でいろいろな用途にOK!



Check

- モニターキャンペーン 実施中!!
 - 2週間無料でお試しください。
- ☎04-7158-1500 ☎ 流山市平和台4-35-4 ☎ 8:30~17:00 ☎ 日・祝 ☎ 有

5 西洋各国料理
ビストロ ミナミンカゼ

宮崎出身のシェフが作る本場のチキン南蛮を食べに来ませんか?

ランチは看板メニューのチキン南蛮・ロティサリーチキンが人気。ディナーはニュージランドワインなどシェフこだわりのワインとコース料理(2,200円~)やアラカルトが楽しめます。



Check

- (ランチセット) 税別
- チキン南蛮1,000円 ☎04-7150-8373
- ローストチキン1,000円 ☎ 流山市加1-1232-5
- 日替パスタ1,100円 ☎ 11:30~14:30
- 同級生牛フィレオアグリ3,900円 ☎ 17:30~22:00
- 宮崎牛(単品)2,900円 ☎ 火、第1・3水 ☎ 有

4 Cocoroハピネス

一人ひとりのお子様に合わせて心のこもったサービスを

サポートが必要な子どもに合わせ、送迎や放課後支援を行っている「Cocoroハピネス」。楽しみながら成長を促すために、一人ひとりに合わせた支援計画を立てています。



Check

- 子どもたちの発達を支援する! やりがいのあるお仕事です
 - 【放課後等デイスタッフ】時給960円~+各種手当あり
 - ※経験者・保育士・教員免許・社会福祉士等特給プラス【作業療法士・言語聴覚士】時給1,500円~!
 - 【送迎スタッフ】時給910円~
- ☎04-7192-7888 ☎ 流山市加1-1566-2 木村ビル1F ☎ http://www.cocoro2525.jp/

×

契約時D-バック1本サービス
× クオカード1,000円分プレゼント

※コピー不可 期間 17.10.31 なちゅら 京和住設

×

人数×ドリンク1杯サービス
× (グラスワインorソフトドリンク)

※ランチ不可 ※ご飲食の方のみ適用 ※宴会プラン不可 期間 17.10.31 なちゅら ビストロ ミナミンカゼ

通常3,000円のリンクルセラピーを
2,500円(税別)

9 中村歯科クリニック
中久木矯正歯科センター

歯科クリニックでできるアンチエイジングケア

女医ならではの視点できめ細かい対応を心がけています。リンクルセラピーという口周りを中心とした最先端の美容エステも出来ます。



Check

今、話題のプラセンタヒアルロン酸を美容器で肌に浸透させ潤いのある肌に。一度お試しください。

☎04-7159-8182
流山市流山6-800-20
月 9:30~19:30 水 10:00~20:00
火・金 10:00~19:00
土 10:00~18:30
木、日、祝 有

よもぎ体験無料券
30分コース 要事前予約

8 リラクゼーションサロン
唐楓

よもぎ蒸し始めました

熟練の技にリピーター続出!全身のお疲れに効きます!!台湾式と東洋式が融合した独自のよもぎが大好評のサロン。アロマを使用したよもぎは是非体験してみてください!



Check

●よもぎ30分+もみほぐし30分3,380円
●よもぎ30分+オイル30分3,980円

☎04-7193-8677
流山市流山4-522-1
ヒルズ流山101号
10:00~23:00
無休(元旦のみ休) 有予約優先

カット **300円引き!!**
カラー・パーマ **500円引き!!**

7 ファミリーサロン
Age アージュ

愛されて16年目!家族で通えるヘアサロン

小さな子供からシニアの方まで幅広い世代の方が利用しているヘアサロン。予約不要で気軽に行けるのが◎。平日限定で70歳以上・高校生以下に100円割引あり。



Check

総合調整メニュー
●大人2,100円
●高校生1,800円
●中学生1,600円
●子供1,250円
●丸刈り1,600円
●パーマ・カラー4,800円~

☎04-7158-5531
流山市流山3-346-1
平日 9:00~19:30
土日祝 9:00~19:00
火曜日 有(7台)



流山・平和台周辺は魅力がいっぱいやで~

12 momo cafe

すももデンタルクリニック2Fのカフェ

夏はハワイアン、冬はフレンチのお洒落なカフェ。おもちゃ付キッズプレート550円(税込)も好評!テラス席は小型犬OKです。お菓子教室やワークショップも開催中です。詳しくはHPで。



Check

ハワイアンメニュー(~10/1)
●ハワイアンプレート(ランチメニュー) 900円(税込)
●カラメルりんごパンケーキ 930円(税込)
●フレッシュメニュー(10/4~)
●オムライスプレート(ランチメニュー) 850円(税込)
●ブレントースト 680円(税込)

☎04-7197-6474
流山市流山948-2
ランチ 11:00~15:00
カフェ 15:00~18:00
(L.O.クローズ30分前)
毎週月曜日、火曜日、9/24

11 "日々の生活にちょっとした幸せ"
hair produce HEART

「いつもキレイに!平和台駅前にある美容室ハートは大型店とは違います。」

ベテランスタイリストがカウンセリングからお仕上げまでしっかり担当致します。丁寧なカウンセリングと確かな技術。こだわりの薬剤。お手頃価格で人気◎落ちついた店内もおすすです!



Check

●シャンプーカット3,240円
●学生シャンプーカット2,700円
●オーガニックカラー(ヘナ・マニキュア含む)4,860円
●香髪系デジタルパーマ10,800円
●ツヤササ矯正10,800円
ロング料金なし、その他予約有

☎04-7159-2111
流山市流山5-2 マークシティF
9:00~20:00
毎週火曜日、第3水曜日 有(3台)
クレジットカード取扱

10 (株)グッドリビング

自然素材にこだわった家づくり

手間を惜しまず、自然素材にこだわった住宅づくりで長く住める家。木のぬくもりや質を重視することで、時とともに愛着が増す自分だけの家。まずは、お気軽にご相談から。



Check

一級建築士によるお住まい PLAN相談会開催中!
毎月 第3日曜日
10:00~13:30~/15:30~
(事前予約制)

☎0120-600-405
流山市流山5-8-1

10%OFF

①全メニュー10%OFF
②選べるヘッドスパorトリートメントメニュー+1,080円

× 焼きたてパン
会計金額から20円引き

※1枚で1人分 ※他券併用不可

読者からの
くちこみ

●毎月新しいパンが出るのも楽しみ♪
塩バターロールが安定の美味しさ。
(Y・Tさん・30代・女性)



▲定番から新作まで種類豊富なパンがずらり

流山東初石店 デイリーヤマザキ

毎月新しいパンの味
焼きたてパンが香る店内はイトインもOK!

クーポン利用でおトク!

焼きたてパンが会計金額から20円引き!

- ◆塩バターパン.....100円
- ◆メロンパン.....130円
- ◆カリカリカレーパン.....155円
- ◆東初石あんぱん.....154円
- ◆ベーコンエッグトースト.....184円
- ◆あげぱん.....83円
- ◆もちもち胡麻団子.....100円

☎04-7155-2110

流山市東初石3-107-25
www.daily-yamazaki.jp/



× コーヒー(紅茶)サービス
(人数分)

※コピー不可 ※他券併用不可

読者からの
くちこみ

●住宅街の中にあるとは思えない程緑に囲まれた場所
で、まるで信州の御膳茶屋さんでは無いかと思っ
てしまいました。
(K・Nさん・60代・女性)



▲季節を彩り、前菜からデザートまで全九品毎月お献立変わります。

そは懐石 あずみ野

七五三予約受付中
おせちご予約承ります

- ◆大海老天蕎麦.....2,300円
- ◆花膳.....2,880円
- ◆月の膳.....3,200円
- ◆あずみ野膳.....3,900円
- 懐石
- ◆白樺.....5,600円
- ◆山ゆり.....7,800円
- ◆こまきさ.....10,000円

☎04-7145-1222

流山市野々下6-1041-2
11:30~15:30 17:30~21:30
※有 休木(祝祭日の場合は営業)



今行きたい!
読者でウワサの

くちこみ グルメ

kuchikomi
GOURMET

グルメなお店の
くちこみ情報を集めました!

読者でウワサのグルメ店を
たっぷり紹介!

あなたも一度、足を運んでみては

読者からの
くちこみ

●美味しい料理を食べたり、綺麗な庭園を見たり、少し
賢気な気分を堪能できました。
(K・Iさん・50代・女性)



▲四季の食材を使用し、綺麗に彩られた料理は見た目も楽しめます。

●本格的なフランス料理を堪能出来たうえに、庭園で
記念撮影が出来ていい思い出になりました。
(S・Iさん・60代・女性)



▲庭園を眺めながらゆっくりとお食事を。

▲ここで見えない夜景もお楽しみ下さい。

<日本料理>

- ◆ミニ会席.....2,484円
- ◆鯛茶漬け御膳.....3,024円
- ◆本格会席.....3,456円
- ◆おもてなし会席.....5,400円

<フランス料理>

- ◆ハーブコース.....2,484円
- ◆フルコース.....3,456円
- ◆プレミアムコース.....5,400円

Royal Garden Palace 柏 日本館 レストラン ル・アンジュ

庭園を堪能しながら優雅なランチ
記念日にも行きたいレストラン

☎04-7146-2222

千葉県流山市前ヶ崎717
11:30~15:00(14:30L.O.) 有
※月、火、土、日、祝 ※http://k-nihonkaku.com/
※全席予約



読者からの
くちこみ

●どのお料理もリーズナブルなのにどれも美味しい。
本格料理も楽しめるのでいつ行っても満足♪
(Y・Wさん・40代・女性)



▲生ビールが299円。一品料理が豊富なのが嬉しい

中華料理 大創苑

幹事必見!

貸切OK! 食べ飲み放題もやっています!

- ◆玉子とニラ炒め.....518円(税込)
- ◆海鮮春巻.....626円(税込)
- ◆エビマヨネーズ.....950円(税込)
- ◆餃子.....410円(税込)
- ◆クラゲの和え.....734円(税込)
- ◆蒸し鶏のネギ油ソースかけ.....626円(税込)
- ◆五目チャーハン.....734円(税込)
- ◆マーボ豆腐.....756円(税込)

☎04-7103-4688

流山市南流山7-32-3
平日 11:00~15:00 17:00~23:00
土・日・祝 11:00~23:00
有 無



ワンドリンクサービス

※他券併用不可

17.10.31 レストラン ル・アンジュ

ゴマ団子1皿サービス

× (ディナー3,500円以上(税抜き))

※併用不可 ※コピー不可

17.10.31 中華料理 大創苑

17.10.31 なちゅら | モンシュシュ
ドリンクサービス券
コーヒー又は紅茶サービス

17.10.31 なちゅら | マロン洋菓子店
店内商品1,000円以上で
10%OFF (西口・東口可)

17.10.31 なちゅら | パティスリー テチ
1,000円(税抜き)以上で
100円引き

なちゅらから
秋の味覚をお届け!!

旬な食材を使った、甘いスイーツはいかが?

秋のスイーツ 特集

Autumn Sweets

自分へのご褒美や大切な人へのお土産にも。
旬を楽しめるスイーツがいっぱい。
秋の「美味しい」情報をお届け!



ダイニングカフェ モンシュシュ



シフォンケーキのようなふわふわ感
林檎のパンケーキ (シングル) 700円

ふわふわ食感が人気の窯焼き
パンケーキ。この季節は、あたた
かいたかいシナモンアップルをのせ
た「林檎のパンケーキ」がおす
すめ!濃厚なバナナアイスを終
めて召し上がれ!

窯焼きホットケーキ
・プレーン (シングル)450円
・キャラメルナッツ (シングル)850円
・小倉抹茶 (シングル)680円



江戸川台 マロン洋菓子店



秋ならではのスイーツで旬を味わおう!
ティラミス かぼちゃのタルト

「地域の方に喜んでもらえるケ
ーキ店」を目指して江戸川台で43
年も営業を続ける洋菓子店。幅広
い年代から定評があり、季節毎
の新作も好評です。お土産や記
念日にもおすすめのお店です。

・かぼちゃのタルト...400円(税込)
・ティラミス...400円(税込)
・いちじくのタルト (期間限定)
.....400円(税込)



Pâtisserie Techī (パティスリー テチ)



素材をいかしたシンプルで深い味わい
季節限定 和菓のモンブラン

さくさくのメレンゲの上に無糖の
生クリーム。その上から風味豊
かな和菓のペーストをたっぷり絞
ります。メレンゲ、生クリーム、和
菓のペーストのバランスが絶妙
です。ハロウィン限定商品も順次
販売。

・和菓のモンブラン.....518円
・マロンカシス.....427円
・キャラメルボール.....421円
・ショコラフランクフルト.....410円
・蒸し焼きかぼちゃチーズ.....162円



今回の特典
調理おたすげグッズ
「おにぎり
Halloween!」
キャラ弁作りに便利!



販売価格 1,080円(税込)
おにぎり型:全長11.5×幅8×高さ5cm
海苔カッター:縦14×横7×厚さ0.8cm
食材カッター:縦14×横7×厚さ1.5cm
カッターマット:縦9×横5.5×厚さ0.3cm
品番:146741

「アンジェ web shop」
こだわりの雑貨など
約6000アイテムの取り扱い

インターネット&電話での
注文ができます!!

電話から注文
☎075-241-0710

スマートフォンから注文

アレンジレシピの作り
方や、使用したグッズ
の詳細もこちらを
チェック!



【材料】9個分
カボチャ.....4分の1
(200g)程度
バター.....10g
砂糖.....大さじ2
生クリーム.....大さじ1~2
冷凍パイシート...2枚
溶き卵.....適量

【調理手順】

- 電子レンジで加熱し
柔らかくしたカボ
チャに、バター、砂
糖、生クリームを加
えて混ぜる。
- 冷凍パイシートを薄
く伸ばし、2枚とも9
等分にカットする。
カットしたうち9枚
は、ジャック・オー
ランタンの型で抜く。
- ジャック・オーラン
タンの顔が表になるよ
う①をパイシートで
包んだら、端をフォ
ークではり合わせ、溶
き卵を塗る。
- 200度に余熱したオー
ブンで、15分ほど焼
いて完成。



ミニ
パンプキンパイ

今月の料理
10月31日は
ハロウイン!

動くレシピ!!
動画で作り方を
チェック!



もっと食べたい! アレンジレシピ
ジャック・オーランタン形のおにぎりも、パー
ティーにおすすめ。白米にケチャップやターメリ
ックを混ぜると、きれいなオレンジ色になります。

vivre sa vie
angers
なちゅら
nature

Special
Recipe

—スペシャルレシピ—

秋のイベントとして、年々
盛り上がりを見せているハ
ロウイン。家族や友人と
ハロウインパーティーを
企画している人も多い
のでは。今回はパーティーに
ぴったりな、ジャック・オ
ランタン形のスイーツを紹
介します。

【動画の見方】

- 右の二次元コードからフリ
モARアプリをダウン
ロードして起動
- マークがついた写真に
スマホをかざすと、スク
ェン後動画が流れます



ライトフェイシャル
4,980円→4,000円

※他サービスとの併用不可

炭酸スパ
4,320円→3,780円

※他サービスとの併用不可



アットホームサロン

ゼン美容室

美容アドバイザーがいるサロン
トータルで綺麗をサポート



「江戸川台駅」東口から徒歩1分と駅近サロン。落ち着く店内はゆったりとリラックスできます。

カット・着付けから最新の設備を使用した脱毛まで行えるサロン。美容アドバイザーがいるので気になることは気軽に相談できます♪メンズ脱毛もOK!10/1から髪質改善におすすめのシルクトリートメントやシルクカラーも施術可能に。



貴客の空間で清潔な肌を癒します。

- ◆カット 一般.....4,320円
- 大学・高校生.....2,160円
- 中学生.....1,944円
- 小学生以下.....1,620円
- ◆着付け 振袖-8,640円～ 留袖.....7,560円
- ◆メンズヒゲ脱毛(デザイン).....3,980円
- ◆メンズヒゲ脱毛(全体).....4,980円
- ◆わき・レディースは下.....540円
- ◆うで(上or下).....2,980円
- ◆あし(上or下).....3,980円
- ◆フルコース(わき+うで+全+あし全).....14,000円
- ◆(10/1〜)シルクトリートメント(4回セット).....12,960円
- ◆(10/1〜)シルクカラー.....6,804円

☎04-7154-5143

〒流山市江戸川台東1-21-1

9:00~19:00

有 月・第3次

※完全予約制



* Hair Salon Guide Special Edition

雰囲気が
ステキな
ヘアサロン

ヘアサロンを選ぶ時、センスや技術力はもちろん、店舗の雰囲気も気になる場所。とっておきの時間が過ぎせる一軒を見つけてみませんか？

美容室

アン・ティナ

江戸川台 東口店 / 運河店 / 西初石店 / 東初石店

〈受付時間〉AM9:00~ 〈パーマ/カラー〉PM5:30 〈カット〉PM6:30 年中無休

Menu 電話予約でサービスプライスにさせていただきます

- ◆カット(毛流し・ブロー込)
 - 一般 3,500円 → 2,500円
 - 中学生以下 3,470円 → 2,200円
 - ◆パーマ(シャンプー・カット・ブロー込)
 - アメニティ 7,000円 → 5,600円
 - キューティクル 8,000円 → 6,400円
 - 酸性パーマ 9,000円 → 7,200円
 - ボディパーマ 10,000円 → 8,000円
 - トリートメントカール 11,000円 → 9,000円
 - デジタルパーマ 15,000円 → 10,000円
 - ◆ストレート(シャンプー・カット・ブロー込)
 - 魔法のストレート 15,000円 → 12,000円
 - ◆カット&カラー★お得なセット料金
 - 根本2cm以内 6,500円 → 4,400円
 - 根本2cm以上 7,000円 → 5,200円
- 詳しくは各店舗までお問い合わせ下さい。
※カット・ブロー以外、ロング料金別途がかかります。
※表示価格は税別です。

着付・貸衣装御予約承ります。各種行事、結婚式等にいかがですか!

- ◆着付け 訪問着 6,500円
 - ◆セットアップ アップ 4,000円
 - 留袖 7,000円
 - まとめ髪 3,000円
 - はかま 6,000円
 - メイク 2,000円
- 早期予約も承ります。
30分につき¥500



アン・ティナⅢ
(江戸川台東口店)
流山市江戸川台東2-14
04-7153-6713
※店内セリアの向かい



アン・ティナ9
(運河店)
流山市東深井236
04-7153-7513
※セイムス向かい



アン・ティナ5
(東初石店)
流山市東初石3-240-1
04-7153-6649
※初石交番うら

アン・ティナ7
(西初石店)
流山市西初石3-100-21
04-7153-7713
※千葉銀行向かい



カット&ブロー(毛流し込)
¥2,500→¥2,000

※他のサービスとの併用不可 ※1名で1人まで ※電話予約の上、このクーポンをご利用ください

期間17.10.31 ちゅらAun-Tiena

カラー(ブロー込)
¥4,000→¥3,000~

※他のサービスとの併用不可 ※1名で1人まで ※電話予約の上、このクーポンをご利用ください

期間17.10.31 ちゅらAun-Tiena

カット&カラー(ブロー込)
¥4,400→¥4,000~

※他のサービスとの併用不可 ※1名で1人まで ※電話予約の上、このクーポンをご利用ください

期間17.10.31 ちゅらAun-Tiena

新規のお客様 ALL 20%OFF
2回目以降のお客様 ALL 10%OFF
※ご来店時に提示



カフェのような落ち着いた空間で味わう癒しの時間

新規のお客様ALL20%OFF
2回目以降のお客様 ALL10%OFF
◆カット&カラー+パーマ&トリートメント(全)→9,000円(税抜)
◆カット&カラー+パーマ&ヘッドスパ→9,500円(税抜)
◆カット→3,500円(税抜)
◆カラー+パーマ→6,000円(税抜)

ナシカ 美容室 nasica'

ベテランスタイリストが叶える
魅力引き立つヘアスタイル

くつろげる店内にはキッズスペースも。お子様連れでも落ち着いた時間が過ごせます。ご予約時に一言お伝えください。大人気のヘッドスパがおすすめ!頭皮環境を整えながらリラクゼーション効果も!ホームページからネット予約あり。

☎04-7168-0031

〒流山市鎌ヶ崎15-16
大船ビル001号
9:00~18:30
店舗横に2台 火-第1第3水
http://nasica.cure.to/



カット+カラー
9,180円→7,560円

ヘア-アンドライフ ハート hair&life HEART

VIPカード無料プレゼント!
いつでも全メニュー10%OFF
誕生日は20%OFFの特別なカード

“リゾートのような
こだわり隠れ家サロン”



2017年NEW OPEN!幅広い年齢層が訪れるアットホームな落ち着くサロン

丁寧なカウンセリングと確かな技術。こだわりの高級薬剤を使用しているのにも関わらずお手頃価格!いつも元気で笑顔のスタッフがお客様の「いつもキレイに」を一生懸命お手伝いさせていただきます。お客様からご年配の方までご家族皆で通えるアットホームサロンです。

- ◆シャンプーカット→3,240円
 - ◆小学生カット→2,160円
 - ◆学生カット→2,700円
 - ◆オーガニックカラー(ヘナ+マニキュア含む)→5,400円
 - ◆カット+カラー→8,100円~
 - ◆巻髪系デジキューパーマ→14,040円
 - ◆ツヤサラ矯正+トリートメント→15,120円
 - ◆前髪矯正→3,780円
- ロング料金なし、その他学割有、クレジットカード取扱

☎04-7159-2111

〒流山市西初石3-1447-13
ベルブリー3 101号室
9:00~20:00
有(13台) 毎週火曜日、第3水曜日
beauty.totopaper.jp/str04000379456/



お客様の「キレイ」のために



髪のお悩みご相談下さい

髪を濡らしたまま寝ると、髪が傷むのはなぜ?

髪が濡れていると、キューティクルがはがれやすくなっています。キューティクルは濡れるとウロコのように開くため、はがれてしまうと髪が切れやすくなり、ツヤもなくなります。

髪を濡らしたまま寝るのはNG!

枕や布団などで、髪がこすれて傷んでしまいます。タオルでやさしく包みながら、そっと水気をとるように乾かしましょう。ロングヘアやダメージヘアの場合は、しぼるように拭いてしまうと余計に傷んでしまうため、やさしくタオルドライしましょう。

あなた以上に
あなたを知っている
PROFESSIONAL HAIR SALON Xyy



SPACE × HAIR × DESIGN Xyy
空間 × 技術 × 人(スタッフ&お客様) = 交わる場所



南流山
千葉県流山市南流山1-7-2
サンハイブ南流山206
04-7170-2488



流山おおたかの森
千葉県流山市東初石6-185-14
シーサウンド1F
04-7136-1208

デザインカット	¥3,250	ノンアルカリクリスタルカラー	¥9,000	特許技術ストキュー(ストレート&トリートメント)	¥12,000	W特許取得&ノーベル賞トリートメントで業界最良のサロン
低アルカリカラー(リタッチ)	¥4,000	低過デジタルパーマ	¥8,000	ヘッドスパ(ショートorロング)	¥5,000~	W特許取得&ノーベル賞Xyyトリートメントは日本で唯一強靭可能店
低アルカリカラー(全体)	¥5,000	第3の魔法のパーマ デジキュー	¥10,000	トリートメント	¥2,000~	※全て税込み・ロング料金はありません。
WELLA 光色 イルミナカラー	¥9,000	シルク艶毛矯正	¥8,000	ヘアセット	¥5,000	※単品施術でもシャンプーブローの追加料金はあります。
ヴィロロフオーガニックカラー	¥9,000	第3のストレート チューニング	¥8,000	ヘアセット&メイク	¥7,500	

[W特許取得&ノーベル賞] "極"最高級Xyyトリートメント+カット
¥11,750→¥9,000

カット&カラー&TOKIO IE ホームケアお試しコース
¥9,250→¥7,000

× 施術時間60分以上ご利用で
1,000円(税込)引き

※他サービス不可 ※1名につき1枚のみ使用可

▼東武アーバンパークライン「江戸川台駅」西口から徒歩1分!



「癒し」だけじゃない!
「健康」のマッサージ

国家資格をもったマッサージ師による心と身体が元気になる鍼灸マッサージ店。夏バテや日々の疲れから弱っている体をリフレッシュしませんか? マッサージやリラクゼーションから鍼灸治療まで体調と症状に応じて治療してくれます。是非この機会に!

- ◆上半身コース (ベッド)
【首・肩・背中・腕・腰・臀部】
.....30分 3,240円 (税込)
- ◆全身コース
.....60分 6,480円 (税込)
- ◆全身鍼治療
(疲れや痛みのある部位を中心に治療)
.....5,400円 (税込)

鍼灸マッサージ
もみ太郎



☎ 04-7152-9919
📍 流山市江戸川台西1-51-3
🕒 昼 10:30~14:00
夜 15:00~19:00
👤 年末年始 有

HEALTH GUIDE

「健康ガイド」
「なんか体がだるい...」という症状にお悩みではありませんか。
もしかしたらその症状、夏の疲れを溜め込んだ「秋バテ」かもしれません。
スッキリ解消して秋を楽しみましょう。

検査今の度にお医者さんがチクリ ♪♪

まずは痩せなさい!!

どんどん増える薬...なのに改善されどさうか悪化!
薬だけでお腹いっぱい!...なのに全く痩せられない!

【医師も太鼓判の耳つぼダイエット!】

耳には、ダイエットに有効なツボがいくつもあります。
それらを刺激する事で無理なく食欲が押さえ
られます。「太りやすい体質」から「痩せやすい体質」へ!

【さんば人にオススメ! 耳つぼダイエット!】

- ✓ 体が重くて運動がはたて無理! 嫌い!
- ✓ 炭水化物抜き・糖質制限・エステなど
色々やったけどリバウンドの繰り返し!
- ✓ ジムも入会したけど代りして行けない!
- ✓ 毎年病院に行く回数と薬が
増え続けているけど改善してない!
- ✓ 体質改善ダイエットで健康になりたい!



ダイエット前のオーナー吉田
です。私も耳つぼダイエットの
経験者なので安心してご相談
下さい。

この広告を見ても何も変わりません!
まずは「無料カウンセリングがしたい」とお電話下さい!



耳つぼダイエットサロン

ステラマム TEL.0120-922-807

📍 流山市東流山1-15-8 ワインズ東流山202
🕒 10:00~20:00
👤 吉田 あり
📞 カウンセル 大歓迎
🕒 休 休 不定期

【健康回復ノススメ「肥満」について】

～肥満の種類～

肥満は「身体に脂肪が過剰に蓄積した状態」です。体型による分類には、①上半身肥満(リンゴ型肥満)と、②下半身肥満(洋ナシ型肥満)があります。

上半身肥満は主にお腹に脂肪が集中して蓄積するタイプで、下半身肥満は特にお尻や大腿周辺に脂肪が多くついているタイプです。

～肥満の原因～

- ① 過食...摂取エネルギーが高い。
- ② 運動不足...消費エネルギーが低い。
- ③ 遺伝...特に母親の影響が大きく、体脂肪をたくさん蓄える能力を受け継ぎます。

～肥満の判定～

体脂肪率が男性で25%、女性で30%を越えると肥満と判定されます。

～内臓脂肪と皮下脂肪～

- ① 内臓脂肪...腸の周囲などにたまる脂肪で男性や閉経後の女性の肥満の主な原因になります。
- ② 皮下脂肪...皮膚の下にたまる脂肪で主に閉経前の女性の肥満の原因になります。

～肥満と生活習慣病～

肥満(内臓脂肪型肥満)によって、膵臓から分泌されるインスリンの作用が低下し、また過剰にインスリンが分泌され血糖値や血圧が上昇します。そして、肥満は脂質代謝異常を引き起こしやすくします。従って、肥満は致命的な循環器系疾患の原因となる糖尿病、高血圧、高脂血症の根源であると言えます。



街角インタビュー in 流山

テーマ「秋といえば〇〇」

街角スナップ 取材先募集!

小さなイベントから大きなイベントまで、「なちゅら」があなたの街のイベントにおじゃまします。イベントを楽しむ“ベストショット”を取材スタッフのカメラがとらえて、スナップ写真風に掲載します。

お問い合わせ
「なちゅらイベント掲載係」
メール:nacyura@ksi21.com

一般社団法人こころ
Cocoro スマイルイ、Cocoro ハビネスにおじゃましました



清水さん・南さん

石川さん・栗田さん

疲れが出る季節なので、
栄養ドリンクで
乗り切ります!!

フリモARで動画をチェック! このマークを見つけたらスマホでチェックしよう!

スマホをかざせば
動画が見える!
フリモAR®

まずは
アプリをダウンロード! 左下の二次元コードまたは対応アプリストアよりダウンロードください。

QRコードとApp Store/Google Playのダウンロードボタン。検索欄には「フリモAR」を検索とあり、3つの手順が示されています。

- フリモAR®アプリをダウンロードして起動
- マークがついた写真にカメラをかざすとスキャン開始
※写真の向きにあわせてカメラをかざしてください
- スキャンに成功すると動画がスタート!

対応 OS iPhone: iOS 6.1 以上 Android: 4.0 以上
※バージョンが異なるOSはアップデートが必要です

※ Apple および Apple ロゴは米国その他の登録された Apple Inc. の商標です。App Store® は App Inc. のサービスマークです
※ Google Play および Google Play ロゴは Google Inc. の商標です

RYOBI

夕静かまで

GOOD DESIGN
高圧洗浄機
AJP-2100GQ

広い作業範囲
キレイに巻き取り
移動もラクラク
溜め水を使える

便利さフル装備、
ハイエンド高圧洗浄機。

リョービ株式会社
発売元
リョービ販売株式会社
http://www.ryobi-group.co.jp/
高圧洗浄機専用サイトはこちら

小池博史舞台芸術作品制作ワークショップ

「世界漂流」

10/2月～7土

世界的舞台芸術家・小池博史さんを講師に迎え、来年2月に初演される新作舞台「世界漂流」を題材にワークショップを開催。最終日には成果発表公演も行います。



- 2日 18:00～21:00、7日 10:00～
- 生涯学習センター（流山エルズ）
- 6,000円、学生3,000円
- ※ 成果発表公演の観覧は無料
- 流山生涯学習センター（流山エルズ）

☎04-7150-7474

NIFA国際交流FESTA2017

10/9月

今年のテーマは「Feel the rhythm of the planet」世界のリズムにのって。出演はトリニダードパコのスティールバンド等。世界のリズムを感じてください！



- 開場13:00（開演13:30）
- 流山エルズ（生涯学習センター）多目的ホール
- 無料 申込不要
- 国際理解サポートセンター内 流山市国際交流協会

☎04-7128-6007

災害ボランティアリーダー養成講座

10/13金

地震などの災害時に、「災害ボランティアセンター」が立ち上がり、復興のために活動します。そこで、災害ボランティアリーダー養成講座を開催します。



- 9:00～17:00
- 流山市ケアセンター
- 無料
- （先着順、定員になり次第締切）
- 流山市ボランティアセンター

☎04-7159-4939

ハロウィン スタンプラリー

10/21土 22日

流山おおたかの森S・C内にある5か所のハロウィン水槽をまわりスタンプを集めたお客様（各日先着500名様）にプレゼントをさしあげます。是非、ご参加下さい！



- 各日10:00～ ※なくなり次第終了
- 本館3F 特設会場（流山おおたかの森出張所前）（受付・賞品引換え場所）
- 流山おおたかの森S・C

☎04-7152-3333（代）

流山市文化会館「バリアフリー演劇鑑賞会」

～誰もがともに～

10/22日

障害のある人もない人も、みんなが一緒に楽しめる柏の葉高校演劇部による演劇をお楽しみください。有川浩の「旅猫リポート」をト書きも語りながら演じます。



- 13:30～14:30（開場13:00）
- 流山市文化会館ホール
- 無料 申込不要
- 流山市文化会館

☎04-7158-3462

流山市社会福祉協議会創立50周年記念大会

10/28土

流山市社会福祉協議会創立50周年を記念して、記念大会を開催します。式典後は認知症の理解を深める短編映像作品の上映やピアノリサイタルも行います。



- 10:00～
- 流山市文化会館
- 無料 申込不要
- 流山市社会福祉協議会

☎04-7159-4735

京和住設は天然水をお届けしています。

富士山麓の天然ミネラル
バナジウムの恵み

- 重たいペットボトルの買出し・空ペットボトル処分は煩わしくありませんか？
- お茶やコーヒー水割りなど、飲みたい時にすぐ使えます。



- ミネラル豊富な天然水は美味しく飲んで、美容・健康に最適です。
- 赤ちゃんのミルク作りにも使えて便利です。
- 1パック12ℓのDパックなので、備えておけば安心です。



無料で
ご自宅まで
お届け！

モニターキャンペーン
実施中!! 2週間無料でお試しください

ウォーターサーバー使用料 月額572円（税抜）

初回設置時1本サービス
十さらに
クオカード1,000円分プレゼント

「富士の湧水」D-パック（12ℓタイプ）

1個1,524円（税抜）

2017 ガス展 第39回

10/11金～10/16日 平日9:00～17:30 土日9:00～19:00	イトーヨーカドー流山店 ふうせんプレゼント
10/14金～10/15日 10:00～17:00 おおたかの森	ショールームG+more パルンパフォーマー MIHARU 10日/11:30～ 20日/14:30～ お菓子づくり体験
11/3日～11/5日 10:00～17:00 最終日10:00～16:00	京和ガス本社 パルンパフォーマー MIHARU 10日/11:30～ 20日/14:30～ 11/3日 10:30～ グーちゃんのとりにかえっこ 11/4日 10:30～ どんどここいしよ 11/5日 10:30～ らんま先生の科学実験ショー

お問い合わせ：京和ガス株式会社 TEL.04-7155-1500



床置タイプ



卓上タイプ



D-パック 12ℓ



京和住設株式会社 TEL.04-7158-1500

〒270-0157 千葉県流山市平和台4-35-4 <http://www.keiwa-ju.co.jp/>



●…日曜・祝日・振替休日 ●…土曜 ●…平日

なちゅら イベントニュース大募集!

<なちゅら>では、流山市で開催するイベントニュースを募集しております。お祭、コンサート、フリーマーケットのイベントなど地域のみなさんが行う様々なことを本誌で告知してみませんか?

毎月61,000部発行。流山市のご家庭に届き、幅広い年齢層の読者にPRできます。
どしどし情報をお寄せください。

●下記の内容を揃えて、なちゅら編集室メールアドレス
[nacyura@ksi21.com]までお送りください。
※掲載の有無はお答えしかねますのでご了承ください。

イベントキャッチフレーズなど

イベント名称

0/00日 開催日時

イベント詳細内容
(55~75文字以内)

写真1点

開催日時

開催場所 (住所)

入場料金

問い合わせ

☎00-0000-0000 問い合わせ電話番号

赤い羽根共同募金70周年記念チャリティコンサート ラディアントアンサンブルwith オペラ 10/1日

フルート奏者の真鍋知子さんら6人の若手実力派ミュージシャンをお迎えしてアンサンブルとオペラによる「名曲で結ぶ愛の世界」と題したチャリティコンサートを開催。

- 開場13:30 (開演14:00)
- 流山エルズ (生涯学習センター) 多目的ホール
- 前売1,500円、一般2,000円、高校生以下500円
当日2,000円、一般2,500円、高校生以下1,000円
- 流山市生涯学習センター (流山エルズ)

☎04-7150-7474



ポスターで振り返る赤い羽根の70年 10/1日~26日

赤い羽根で親しまれている共同募金が始まって70周年となる今年、昭和20年代の貴重なポスターなど70年間の歴史をデザインの変遷とともに振り返ってみませんか。

- 9:00~17:00
- 流山市森の図書館
- 無料
- 流山市社会福祉協議会

☎04-7159-4735



ここだけの出会いがきつとある! ここだけmarche 10/14日

若手農家や出店者の方々とお客さんが交流できる小さな森の小さなマルシェを開催! 流山産の野菜・花・ジャム・パン・手作り雑貨を販売します。

- 10:00~13:00 (雨天時は10月15日(日)に延期)
- 平和台3号公園 (流山市役所となり)
- 無料
- 流山市農業振興課

☎04-7150-6086



第33回 流山人形供養会 10/14日

子どもたちをはじめ、私たちが愛情を注ぎ親しんだ人形たち。人形たちに感謝の心を捧げるとともに、その魂の冥福を折り、慰める人形供養会を行います。

- 10:00~11:00 (人形受付9:00~10:30)
- 成願寺 (流山市駒木224番地)
- 献香料を頂いております。2,000円~ (人形の数に応じてお心づけをお願い致します。)
- 流山市観光協会

☎04-7168-1047



相続対策

遺言書

個人・法人

ご相談に伺います

税務申告及び相談 会計帳簿記指導 経営計画立案相談
企業家支援/会社設立 会計ソフト導入支援 公益法人
ファイナンシャルプランニング 生損保指導

TEL 04-7155-0050 FAX 04-7154-3335

千葉 <http://www.tkcfn.com/satou-tax>

本社 <https://compasso.jp/>

COMPASSO

コンパッソ税理士法人
千葉流山事務所 (有) サトウビジネスセンター
千葉県流山市江戸川台東 3-90-2



第2回 白みりんと 切り絵行灯の夕べ

平成 29 年
11 月 25 日 (土)
16 時から 21 時



歴史と情緒ある流山本町の町なみを20基以上の切り絵行灯や200基以上の竹行灯でライトアップ。
会場周辺のイベント参加飲食店では、白みりん発祥の地でしか味わえない、みりんグルメやスイーツを提供。
また、流山本町オリジナルの切り絵ミニライトも限定販売。
行灯の明かりが灯る夕刻の時間までは、流鉄流山線の車両も会場にして、様々な体験講座も開催。
魅力的な観光スポットを巡るガイドツアーや切り絵講座など、流山本町ならではの1日限定イベントを開催。



流鉄流山線の車両も会場に!



切り絵・ペン彩画も
体験できる!



発祥地ならではの白みりん



みりんを使った
スイーツやグルメも!

日時 平成 29 年 11 月 25 日 (土) 16 時から 21 時 ライトアップ 17 時～

交通 電車：流鉄流山線流山駅下車すぐまたはTX・東武線 流山おおたかの森駅西口より市役所方面行きバス「流山駅」下車すぐ、JR・TX南流山駅北口より市役所方面行き「流山駅」下車すぐ

場所 流山駅周辺

参加費 無料 (一部体験講座は有料)

お問合せ 流山市 流山本町・利根運河ツーリズム推進課 ☎ 04-7168-1047

<http://nagareyama.kokosil.net/>

Wonderful Pet
I♡ラブ ペットコーナー
読者のみなさんの!
ペットのキュートなSHOT!!
うちの子が1番可愛い!という飼い主さんの
自慢のペット写真が大集合!

シャッターチャンス!

大好きなペットと楽しい毎日

ペットと
ルンルン生活

動物病院や美容院、グッズショップなど
ペットと楽しい生活を送るための
お役立ち情報満載です!

うちの愛犬のミニです



ミニ

いつまでも赤ちゃん



きなこ

今年で11さい!いつまでも一緒にだよ



ハナ

食べるのダスキ!お散歩ダスキ!



ミルク

素敵な笑顔だわん!

イケニャンでしょ



アオ

うちの子も自慢したい!



キツネ顔だけど柴犬



ハヤト

友達わんこ、年に一度は一緒におでかけ



涼太(左) じゃこ(右)

南流山のねこちのらむ店長のお仕事姿です



待ってるにゃん♪

らむ

ハンモックがお気に入りです



小太郎

応募方法

- ①住所 ②氏名 ③年齢 ④職業 ⑤電話番号 ⑥生年月日
- ⑦ペットの名前(「ちゃん」「くん」が必要な場合は記入してください)
- ⑧掲載コメント(20文字以内、絵文字不可)を必ずご記入の上、郵送・メールでご応募ください。

郵送 〒278-0016 千葉県野田市二ツ塚286-5
共立速記印刷(株)なちゅら編集部【ラブ ペットコーナー】宛
mail nacyura@ksi21.com

ペットハウス
WONDERFUL 流山

いつでも真心こもった接客!
ワンちゃんをますます可愛く!

新規の方
シャンプー・カットコース基本料金から
20%OFF



- ～メニュー～
- チワワ(ロング)シャンプー2,940円～(税込)
 - ダックス(ロング)シャンプー3,360円～(税込)
 - ヨークシャーテリア カット5,355円～(税込)
 - トイプードル カット5,985円～(税込)



04-7150-2887
流山市南流山6-9-6
サンライズハイム1F
9:00~17:00
水(他月1回)
www.wonderful-nagayama.com/

シャンプー・カットコース
基本料金から
20%OFF

※新規のワンちゃんのみとなります。
開催17.10.31 WONDERFUL 流山

子どもの教育費ってどれくらいかかるの？

幼稚園から大学までの教育費は…



すべて国公立の場合

約**1,076**万円



すべて私立で理系の大学の場合

約**2,608**万円

大学まで通うとなると、すべて国公立でも、1人1,000万円以上の教育費が必要になります。その時になって慌てないためにも早めの準備が必要です。



※(株)セールス手帳社保険FPS研究所「ライフプランデータ集2016年版」をもとにJA共済試算

JAのこども共済「学資応援隊」が お子さまの明るい未来をサポートします。

ポイント1

高い貯蓄性と保障が
バランスよく備わっていて、
効率的に資金準備できます。

ポイント2

ご契約者(親族)が
もしものとき※1、その後の
共済掛金はいただきません。
*共済掛金払込免除不担保特則を付加する
場合を除きます。

NEW

ポイント3

学資金のお受取りは、
進学時期に合わせた
中学・高校・大学プランから
お選びいただけます。

NEW

ポイント4

お子さま、お孫さまの
ために75歳までご契約
いただけます。

(ご契約例) こども共済 学資金型(大学プラン)/0歳加入/22歳満期/18歳学資金支払開始/共済掛金払込終了/タイプ:基本型/契約者:お父さま 30歳/主契約:共済金額 300万円/特約:指定代理請求特約



※1 「もしものとき」とは、死亡、所定の第1級後遺障害の状態、所定の重度要介護状態、または災害による所定の第2級～第4級の後遺障害の状態になられたときをいいます。※2 学資金・満期共済金のお受取りの時期は、お子さまの誕生日ではありません。ご契約のお申込みの際は、お子さまの誕生日と契約日にご留意のうえ、学資金支払開始年齢「17歳」または「18歳」をお選びください。※3 割りもどし金の額は年度ごとに変動し、経済情勢などによっては0となる年度もあります。※4 「後遺障害のとき」とは、所定の第1級後遺障害の状態、または所定の重度要介護状態になられたときをいいます。※5 給付率は、ご契約者・お子さまの契約日の年齢、学資金支払開始年齢など契約内容によって異なります。

Web限定
先着
60,000
名様

「こども共済」資料請求キャンペーン

キャンペーン期間中に「こども共済」の資料をご請求いただいた方に

JA共済
+USJF
アンパンマンベビースプーン&フォークプレゼント!!

応募期間:平成29年4月1日(土)～平成30年3月20日(火)

はじめて共済 検索

<http://shiryo.ja-kyosai.or.jp>

●この資料は概要を説明したものです。ご検討にあたっては「重要事項説明書(契約概要)」を必ずご覧ください。また、ご契約の際には「重要事項説明書(注意喚起情報)」および「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。
●ご加入にあたりましては、お近くのJA(農協)へお問い合わせください。

■ JA共済ホームページアドレス <http://www.ja-kyosai.or.jp>

くらしの保障、相談するなら JA共済

JAとうかつ中央

南流山支店 04(7159)7111 流山支店 04(7159)1001
八木支店 04(7158)2211 十太夫支店 04(7152)2211
新川支店 04(7152)3171 運河支店 04(7153)0121

take a shot !!

Kiss Kiss Kids

キスキスキス!

笑顔・変顔・すまし顔! ?のハッピーキッズが毎月登場します!

KissKissKids写真大募集!



- ①住所 ②氏名 ③年齢 ④職業 ⑤電話番号
⑥お子様の生年月日 ⑦お子様のお名前(ふりがな)
⑧20文字以内のコメントを必ずご記入の上、郵送・メール
でご応募下さい。

郵送

〒278-0016 千葉県野田市ニツ塚286-5
共立速記印刷(株) なちゅら編集室「Kiss Kiss Kids係」宛

mail

nacyura@ksi21.com



ちろう
千尋ちゃん
H26.11.20生
水浴び楽しい??



そら
想良くん
H29.7.7生
ママと同じ誕生日の彦星☆



まお
真央ちゃん
H27.9.3生
2歳になりました☆



るい
琉色ちゃん
H25.7.1生
花火大好き!



ななみちゃん
H29.3.30生
スクスク成長中?

※写真は返却いたしません。ご了承ください。 ※読者の皆様からお寄せ頂いた個人情報はコーナーに掲載する他、本人の同意を得ず第三者に開示・譲渡いたしません。

なちゅらってどこに置いてあるの?

natura

設置個所リストを
ご紹介

- アーニー動物病院
- 居酒屋ともろう 初石駅前店
- 梅の花 おおたかの森店
- 江戸川大学
- えどがわ南流山保育園
- おおたかの森 ナーサリースクール
- KASUMI フードスクウェア
流山おおたかの森店
- 紀伊国屋書店 流山おおたかの森店
- 協栄江戸川台年金ホーム ヴィラ・ナチュラ
- ケースデンキ 流山店
- けやきの森保育園
・おおたかの森園
・おおたかの森第二
・西初石園
- 珈琲屋 OB 流山店
- コメダコーヒー おおたかの森店
- さくら歯科
- JAとうかつ中央 南流山支店
- JAとうかつ中央 流山支店
- JAとうかつ中央 八木支店
- JAとうかつ中央 十太夫支店
- JAとうかつ中央 新川支店
- JAとうかつ中央 運河支店
- 城の星保育園
- ゼン美容室
- デイリーヤマザキ 流山東初石店
- 東京ベイ信用金庫 江戸川台支店
- 東京ベイ信用金庫 流山支店
- Toresaja Football Club
- 流山市役所
・おおたかの森出張所
・東部出張所
・江戸川台駅前出張所
・南流山出張所
- 流山駅
- 流山商工会議所
- 流山市文化会館
- nacica'
- 日本亭 江戸川台東口店
- ハートケア流山
- 穂高貸付センター
ながれやま支店 運河西口店
- 穂高貸付センター
ながれやま支店 理科大店
- マツモトキヨシ 初石店
- マルエツ 野々下店
- 森のまち南流山保育園
- ヤオコー 南流山店
- やわらぎ整骨院
- ユニクロ 南流山店
- 洋食亭ラ・ボンム

※数に限りがあるため、なくなっている場合があります



× 「お住まいPLAN相談会」にご予約頂いた方に
クオカードプレゼント!

×

自然エネルギーで快適ライフ

自然と仲良く暮らす家

自由設計の注文住宅

自然の恵み&自然素材の住まいづくり
無垢の床・珪藻土の仕上げの室内空間が標準仕様

一級建築士による/
お住まいPLAN相談会 開催中!

10:00~13:30~/15:30~(事前予約制) 毎月 第3日曜日

どんぐりの家流山 で検索!

(株)グッドリビング 〒270-0164 千葉県流山市流山5-8-1
TEL: 04-7150-0007 FAX: 04-7150-0008
E-mail: g-nagareyama@good-donguri.com

0120-600-405 Facebookもチェック

[ハウジングガイド]
HOUSING GUIDE

家族の夢の「マイホーム」
理想をかなえるために大切なものは、
頼れるプロとの出会いです。
まずは気軽に相談に出かけましょう。



大切な資産をベストソリューションで守る
総合コンサルティングリフォーム

HeartOne Reform 大和ハウスリフォーム

建物の状態や現在の価値を“見える化”して、資産価値向上につながる解決策を提案—それが、「総合コンサルティングリフォーム」です。

1 収益力改善リフォーム
適切な改修工事によって収益力を回復

例えば一賃貸住宅のリノベーション

和室主体の部屋を、ゆとりあるLDK+洋室に変えるなど、現代の入居者ニーズを踏まえたリノベーションで空室リスクを低減できます。

例えば一賃貸併用住宅

1階の路面部分を占める賃貸住宅を貸店舗に変えることにより、収益性をアップすることが期待できます。

収益力の高い店舗の誘致

2 建物維持・原状回復リフォーム
経年劣化や痛みが立派な場所を修繕・修復

例えば一住まい

経年劣化が目立つ屋根や外壁のリフォーム、キッチンや浴室など水まわりの設備交換、耐震リフォームや省エネリフォームなどで快適性や安全性を高めます。

屋根のリフォーム
外壁のリフォーム

3 事業効率化リフォーム
内装の変更や設備交換で使いにくさを解消

例えば一一般/オフィス

不要な間仕切り壁を取り除き、レイアウトを再構築、動線への配慮、バリアフリー仕様、収納の確保など良質な環境を整えることで、作業効率が高まります。

働きやすいオフィスレイアウト

4 競争力向上リフォーム
先進設備込みの美観や機能性を導入して差別化

例えば一クリニック

初診の患者さまも入りやすい外觀、医師やスタッフがスムーズに働ける機能的で効率的な医療環境を実現できます。

例えば一ロードサイド店舗

経年劣化の状況に応じた改修をご提案、駐車・駐輪場やバックヤードも含めた店舗改修で集客力の向上が期待できます。

賃貸住宅に「太陽光発電システム」を搭載すれば、**メリットいっぱい!**

- 売電時の買取価格は20年間の長期固定
- 大きな屋根だから大きく発電できる
- 節電&CO2排出量削減にも貢献
- 非常用電源としても活躍 ※10kW以上搭載の場合

さらに! **月々のローン負担も軽減!!** 「外装リフレッシュ」と「太陽光発電システム設置」をセットで実施すれば、売電収入が得られるぶん、「外装リフレッシュ」のみよりも実質の返済負担が少なくなることが見込めます。

★修繕工事仮設足場費用半額については、平成29年9月19日~平成29年12月25日の期間に当社と太陽光発電システム設置工事を契約し、平成30年3月31日までに工事完了可能な方が対象となります。

修繕工事仮設足場費用 **半額***

お問い合わせは 柏営業所
Tel 04-7168-5541
営業時間: 9:00~18:00/水・日曜、祝日定休
資料請求は www.daiwahouse-reform.co.jp

大和ハウスリフォーム株式会社 南関東支店 柏営業所
千葉県柏市柏260-11 〒277-0005 TEL 04-7168-5541
建設業許可番号・国土交通大臣許可(特-24)第23180号
建築業許可番号・国土交通大臣許可(特-25)第23180号
宅地建物取引業者免許番号・国土交通大臣(1)第8838号
www.daiwahouse-reform.co.jp

Daiwa Reform. 大和ハウスグループ

読書特集

編集室
オススメ

食欲の秋、スポーツの秋、芸術の秋…。
秋はいろいろなことが楽しめる季節です。
今回の特集は「読書の秋」！
気持ちのいい青空の下や秋の夜長のおともに、
おすすめの本をご紹介します。

君の臍臓をたべたい

住野よる／双葉社

今年夏に映画化もされた恋愛小説です。その不思議なタイトルからは想像できない、とてもせつない青春物語。胸が苦しくなるような展開ですが、テンポのよい文章と、思わず「クスッ」と笑ってしまうようなセリフが並び、すらすらと読めてしまいます。センチメンタルな気分にはたたりたくなる秋にピッタリの本です。

おもしろい! 進化のふしぎ ざんねないきもの事典

今泉忠明／高橋書店

クジャクの羽は長すぎてじゃま「サイの角はただのいぼ」「イルカは眠るとおぼれる」など、ちょっと残念な進化をした生き物を紹介した本。可愛いイラストも描かれていて、お子さんと一緒に読むのも楽しそうです。おもしろいだけでなく、しっかり進化や動物の生態について学ぶことができ、思わず誰かに話したくなる「なるほど」が詰まったおすすめの本です。

いのちの車窓から

星野源／KADOKAWA

昨年主演ドラマが大ヒットした星野源さんのエッセイ集。あつという間に人気者になった怒涛の日々に、見たもの感じたものが、人柄あふれる文章で、誠実に丁寧に描かれています。彼の冷静な視点に深く考えさせられたり、見え隠れするユーモアに笑わせられたり、周囲に対する深い愛情にほろりとさせられたり、いろんな気持ちを感じることができるといえる一冊です。

もし文豪たちがカップ焼きそばの 作り方を書いたら

神田桂一・菊池良／宝島社

読書好きにおすすめなのがこちら。太宰治・夏目漱石・村上春樹など、文豪たちがカップ焼きそばの作り方を書いた場合の文章が、次から次へと並べられています。名だたる文豪たちの文体で書かれた「カップ焼きそばの作り方」は、なぜだかとても面白く、思わずふき出してしまふことも。電車の中で読むのは要注意です!

星の王子さま

サン＝テグジュペリ／新潮社

秋の夜長は、じっくりとものを考えるのにもちょうどいい季節です。「大切なものは目に見えない」というセリフでも有名な「星の王子さま」には、そのほかにもたくさんの素敵な言葉がちりばめられています。静かな秋の夜、美しいイラストとストーリーを味わいながら、人生の「大切なもの」について考えてみる。そんな時間はいかがでしょうか。

ノルウェイの森

村上春樹／講談社

今や国民的作家とも言える村上春樹の30年前の大ヒット作です。出版する小説が必ず話題になりますが、物思いにふける秋におすすめなのはこちらの小説。時代背景は現代とは少し異なりますが、描かれている孤独感や切なさ、今読んで心にせまってきます。秋の景色をながめながら、静かな気持ちで読みたい本です。

好きよ、喫茶店

菊池亜希子／マガジンハウス

秋と言えば「食欲の秋!」という方におすすめなのが、食べ物やグルメについての本です。こちらの本は、おすすめの喫茶店や喫茶店の楽しみ方が、楽しい文章と素敵な絵とともに紹介されています。喫茶店は、読書にもぴったりの場所。お気に入りの本を片手に、近所の喫茶店に足を運びたい一冊です。





9月号のご感想

流山を元気にしてくれる「なちゅら」沢山の情報に期待します。

(M・Yさん・60代・女性)

ミニマリスト特集して欲しいです。

(S・Uさん・40代・女性)

おしゃれな植物、雑貨の売っている園芸店特集をしてほしい。

(M・Aさん・40代・女性)

流山産の野菜を使った料理レシピ(デザートも)が知りたい。

(T・Hさん・40代・女性)

老人が参加できるイベント・おすめの病院を取りあげて欲しい。

(M・Kさん・70代・男性)

すでにたくさん意見があるかと思いますが、カフェ&パン屋特集をお願いします！

(A・Oさん・30代・女性)

子連れでも歓迎してもらえると、歯科、美容院、カフェetc…自分のテリトリーを広げたいです。

(S・Nさん・30代・女性)

編 お子様連れOKの美容室なども多々あるので、ママ安心のお店特集などを組みたいと思います！！

ランチの美味しいお店(ゆっくりできる)、おたかの森辺りがとても発展してきたのでマップとお店で紹介してほしい。

(J・Iさん・40代・女性)

この頃、良く見かける中型のバス。小回りがよくようですが市内のルートを知りたい。

(S・Sさん・60代・女性)

流山の情報がいろいろあり参考になっています。10月号も楽しみです。

(S・Oさん・70代・女性)

流山駅周辺の特集をしてほしいです。飲食店や歴史的な場所とか。

(T・Tさん・50代・男性)

流山って、住んでも何も知らない。歴史を知りたい。特集お願いします！

(K・Nさん・60代・女性)

市内のステキなお宅特集、こどもも大人のおけいこサークルなどが知りたい。

(M・Yさん・30代・女性)

編 素敵なお宅たくさんありますよね〜♡突撃！お宅訪問！是非したいです。

お稽古特集楽しそうですね。子どもと一緒に親も参加できるお稽古もあつたらいいですよ♡情報収集頑張りますので、これからもよろしくお願い致します。

今月のお題

お気に入りの本とおすすめのポイント

人生が変わる魔法の言葉

この本を参考に話し方を少し変えるだけで、人間関係が激的に変わりました！

(A・Oさん・30代・女性)

90歳何がめでたい

痛快90歳ますます元気になる。

(M・Yさん・60代・女性)

ひろひろにゃーん

ひたすら「ゴロゴロニャーん」

をくり返すだけの内容ですが、不思議な魅力にとりつかれてしまいました。元は娘が保育園で読んでいましたが今は家族みんな大好きな本です。

(M・Yさん・30代・女性)

野火 本当の戦争を知ることができるドキュメンタリー。

(S・Nさん・30代・女性)

皇女セルマの遺言 上下 世界史好き(特にオスマントルコ)には、たまらないおもしろさ。

(S・Sさん・60代・女性)

ホーンテッドキャンパス 連続もので、何冊も出ています。ホラーというより淡い恋愛がキュンときます。

(T・Tさん・50代・男性)

ヨシダ、裸でアフリカをゆく 少数民族を体を張って撮影するプロカメラマン。

(K・Iさん・50代・女性)

ねないこだれだ 絵本ですが0歳の赤ちゃんがよく笑います。

(K・Tさん・40代・女性)

こぐまちゃんとふうせん 子供がだいすきで、いつも読んでます。

(Y・Oさん・30代・男性)

編 絵本など、読み聞かせの色々な本がいっぱいありますよね！読み聞かせが出来るのもいくつまでかな。我が子との大切な時間に癒されますね。

掲載されたお店に行ってきた

平城苑 流山店
すだちみぞれ冷麺がさっぱりしておいしい。
(M・Kさん・70代・男性)

ALTERNA DINER
パスタランチドリンク付き850円とてもリーズナブルなのでおいしい。
(M・Yさん・60代・女性)

ブロンコビリー
クーポンのおかげでお得に食べられました！ハンバーグおいしかったです！
(S・Nさん・30代・女性)

nassica
今月初めて行きました。とっても丁寧で、店内もゆっくり落ち着ける雰囲気時間を忘れるくらいでした。
(J・Iさん・40代・女性)

だんごの楓
おだんごなどの和菓子も美味しいですが、お弁当もとっても美味しいです。
(T・Tさん・50代・男性)

アミノミアロマセラピー
気持ちいいし、体の不調が取れ、体が軽くなります！
(M・Aさん・40代・女性)

パティスリー テチ
外觀も内装もかわいらしくて、大好きなお店です。市内のケーキ屋さんの中で、こちらのショートケーキが一番のお気に入りです。
(M・Yさん・30代・女性)

来月のお題

文化祭でのエピソード

これから秋になり、そろそろ文化祭のシーズンになります。文化祭といえば学校の行事の中でも大きなイベントであり、様々なエピソードがあるのではと思っております。楽しかった事や大変だった思い出、こんな失敗しちゃった等…学生時代でしか体験できないエピソードをお待ちしております。

ご意見大募集!

本誌を読んだ感想や「来月のお題」へのご回答、「このお店が評判みたい」といった貴重なクチコミ情報などを「なちゅら」編集部まで、どしどしお寄せ下さい。携帯・パソコンからでもOKです。P27「読者プレゼント」と併せてのご応募も大歓迎！
※ペンネームの書き忘れにご注意下さい。

- ◆応募方法**
下記項目をご記入の上、官製ハガキ・FAXのいずれかにて、①～④の必要事項を明記の上ご応募下さい。
①住所(郵便番号)、氏名、性別、年齢、職業、電話番号
②希望するプレゼントの商品番号(第2希望まで明記下さい)
③今月号で面白かったページを教えてください。
④なちゅらの入手方法を教えてください。
⑤流山市内でおすすめるお店を教えてください。
⑥掲載のお店へ行った感想を教えてください。
⑦来月のお題:
「文化祭でのエピソード」
⑧ご意見・ご感想・なちゅらに特集して欲しいことがあればお寄せ下さい。
- ◆あて先**
〒278-0016
野田市ニツ塚286-5
共立速記印刷株式会社
「なちゅら」編集部
mail: nacyura@ksi21.com
※お預りした個人情報は、誌面に掲載する以外にはご本人の同意なしに第三者へ開示・譲渡致しません。

編集後記

- ◆皆様 始めまして、たかほこです!!
9月より編集室に参りました、ただいま勉強中です!!今後、皆様に楽しんでもらえるような企画や記事を作っていきたいと思っておりますのでよろしくお願い致します。
まだ、流山について詳しくないので、なちゅらとともに流山について様々な情報を得て行きたいと思っております!
【たかほこ】
- ◆今年の夏は雨が多かったですね~(・"・)"
気がつけば季節の変わり目になりつつある今日この頃
秋と言えば~勿論食欲の秋(・ω・)美味しいものいっぱい食べよ!
【たけぼよ】
- ◆初めまして、編集室のピカリンです!
巻頭特集の流鉄流山線がこいいですね~♡流山駅周辺のお店をぜひ「なちゅら」を持ってお散歩してみてください!また新たな発見に出会えるはずですよ♡今後も楽しい情報をお届けできるよう頑張りますので、今後ともよろしくお願い致します(^^)
【ピカリン】
- ◆10月の巻頭特集では、「流鉄流山線」の取材をさせていただきました。
イベントでの撮影や、駅の方に取材等、「なちゅら」に関わっていなかったら体験出来なかった事をさせていただきました。
今回の記事で少しでも「流鉄流山線」の魅力を知っていただければなどと思っています。
【さとぼん】

流鉄流山線

一日フリー乗車券

流山線の駅であれば一日中何度でも乗り降りできる「流鉄流山線一日フリー乗車券」を発売中です。ぜひこの乗車券をご利用いただき、流山線のショートトリップと見どころいっぱいの沿線散策をお楽しみください!



【名称】 流鉄流山線一日フリー乗車券
【発売日】 毎日
【発売額】 大人 500円 小児 250円
【有効期間】 発売当日限り
【発売箇所】 全駅
【様式】 電車の写真をあしらったカードタイプの乗車券です。

※誠に申し訳ありませんが、郵送での受付は致しません。ご了承ください。

お問い合わせ ☎04-7158-0117 (月~金 9:00~17:00)
〒270-0164 千葉県流山市流山1-264 番地
流鉄株式会社 鉄道部運輸課 <http://ryutetsu.jp>

流山市 派 化粧品の検品・シール貼・ピッキング

9月オープニングスタッフ大募集! 週3日からOK!

勤務地/流山市谷66-1ロジポート流山B棟5F 大手物流倉庫
 仕事内容/海外コスメの検品・シール貼・ピッキング
 時間/9:30~18:00(実働7.5時間)
 給与/時給1,000円
 待遇/社会保険完備・休憩所有・ロッカー有
 休日/土曜・日曜・祝日
 応募/面接は現地で行います。お気軽にお電話ください!
 その他/車・バイク・自転車通勤OK!



研修もあるので
 一緒にスタートの仲間がいるから安心!
 コツコツできるお仕事です!

株式会社HMスタッフ ④043-228-1917

千葉県若葉区中野町119-2 【担当/鈴木】
<http://www.hm-staff.com>

流山市 社 他 幹部候補 / スタイリスト / アシスタント / スパニスト / カラーリスト / 見習い

お客様&スタッフに特別な場所Xyy☆生涯安心して働ける環境

仕事内容/美容室業務全般
 給与/アシスタント 16万円~22万円
 スタイリスト 23万円~35万円
 トップスタイリスト 35万円~
 幹部・マネージャー 40万円~
 資格/美容師免許
 待遇/昇給随時、年2回業績賞与、交通費全額支給
 社会保険完備、社員旅行、車通勤OK
 休日/月7日休み・パカンス休暇7日・夏休み5日
 正月休み3日・誕生日休暇1日・年1回ディナー食事会



SPACE x HAIR x DESIGN ④04-7170-2488

Xyy(南流山・流山おおたかの森)
 流山市南流山1-7-2サンハイツ南流山206

流山市 ア ホール&キッチン

接客や料理好きな方大歓迎!

仕事内容/ホール・キッチン
 時間/15:00~24:00
 (曜日・時間は応相談)
 給与/時給850円~
 (経験・能力により優遇あり)
 待遇/経験不問、交通費支給、
 食事補助あり
 休日/土曜・日曜・祝日
 応募/電話連絡の上、履歴書を郵送して下さい。

新規
 OPEN!
 経験者
 優遇

串揚げDINNING 縁 ④090-1852-7947

流山市江戸川台西1-81 【担当/井上】

流山市 ア ハ ホール・キッチンスタッフ

週1日、1日3h~OK!未経験者歓迎!

仕事内容/接客・調理
 時間/11:00~23:00
 (1日3h~週1日~)
 給与/高校生 時給890円~
 一般 時給920円~
 待遇/経験不問、昇給あり、深夜手当、
 日祝手当、食事補助あり
 休日/シフト制
 応募/まずはお気軽にお電話下さい。

ボーナス
 賞与あり
 大学生
 歓迎

ブロンコビリー ④04-7168-0295

おたかの森店 【担当/店長】
 流山市市野谷585-1 LEVEN おたかの森 アネックス棟1-A

流山市 ア ハ ホール・キッチンスタッフ

週1日、1日3h~OK!未経験者歓迎!

仕事内容/接客・調理
 時間/11:00~24:00
 (1日3h~週1日~)
 給与/高校生 時給890円~
 一般 時給920円~
 待遇/経験不問、昇給あり、深夜手当、
 日祝手当、食事補助あり
 休日/シフト制
 応募/まずはお気軽にお電話下さい。

ボーナス
 賞与あり
 大学生
 歓迎

ブロンコビリー ④04-7172-3001

流山前ヶ崎店 【担当/店長】
 流山市前ヶ崎650-1

流山市 ア ハ ホール・キッチンスタッフ

週1日、1日3h~OK!未経験者歓迎!

仕事内容/接客・調理
 時間/11:00~23:00
 (1日3h~週1日~)
 給与/高校生 時給890円~
 一般 時給920円~
 待遇/経験不問、昇給あり、深夜手当、
 日祝手当、食事補助あり
 休日/シフト制
 応募/まずはお気軽にお電話下さい。

ボーナス
 賞与あり
 大学生
 歓迎

ブロンコビリー ④04-7178-2929

柏の葉店 【担当/店長】
 流山市青田60-1

なちゅら
 nature

この情報誌で流山を一緒に盛り上げましょう。

人と人とを繋ぐ
 やりがいのある仕事です。

パートさん大募集!

企画アシスタント
 営業補助
 未経験者
 の人も
 大歓迎!

募集要項

- 勤務地/なちゅら編集室(野田市二ツ塚286-5)
- 給与/時給930円~1180円
- 時間/9:00~17:30
 (月~金の間で週4~OK!時間応相談)
- 休日/土・日・祝(週休2日制)
- 資格/普通自動車免許取得
 ※PCの基本操作が出来る方
- 応募/まずは電話連絡にて、お気軽にご応募下さい。

車通勤
 OK!

〒278-0016 千葉県野田市二ツ塚286-5 共立速記印刷株式会社 ④04-7125-8888 【担当/五十嵐】
 事業内容はWebをご覧ください。http://www.ksj21.com/

「飲食店」での
 仕事アレコレ!!

Check!

- ☑接客する人
- ☑オーダーを聞く人
- ☑厨房で料理する人
- ☑店内を清掃する人
- ☑血洗いなどの
 後片付けをする人

2

飲食店での仕事といっても、色々な業種があります。自分に合った業種に就職することも重要です。あなたは何んな業種を選びますか?

Check!

- ☑接客が好きの人
- ☑料理についての知識を身につけたい人
- ☑手先が器用な人
- ☑清潔感を保てる人
- ☑機械に反応できる人

マナーや接客の基本を学べる飲食店での業務。そんな飲食店での仕事に向いているのは、こんな人です。

1

コミュニケーション能力や料理の腕前、そしてホールを見回す力が必要となる飲食店での業務。飲食店には、ファストフード店のような気軽に入れるお店から、高級料理店のように特別な日に利用するお店までさまざまな種類があります。共通しているのは、接客業であるということ。



以上をチェックして、コレだ!!と思った人は今すぐ面接にGO!

30名様に当たる!! 応募締切 ▶▶▶ [10月11日(水) 消印有効]

1 ロミロミボディトリートメント
(上半身or下半身)
10分コース **3名様**



アロマを使ったハワイ伝統のトリートメントで、肩こりや腰痛など体の痛みを解消しませんか? 元ハワイ在住10年、ハワイ州マッサージライセンス所持のセラピストが、心と身体をほぐします。お気軽にメールもしくは電話にてお問い合わせ下さい。

提供:アミロミアロマセラピー

流山市鎌倉1318-4 ☎090-2395-9959
 営業/9:00~21:00 休/不定休
 mail/amilomi55@gmail.com
 https://beauty.hotpepper.jp/kr/in/H00319434/

2 モンシュシュ特製
フルーツパバロア **5名様**



フルーツをふんだんに使用し、口当たりが滑らかで、フルーツの甘みや酸味と相性抜群。バナナビーンズが入っているので濃厚な味わいのパバロアが楽しめます。かわいい器も持参されます。

提供:ダイニングカフェ モンシュシュ

流山市東流山8-2-1 ロイヤルシャトー東流山1F
 (南流山駅から徒歩7分 流山道沿い)
 ☎04-7157-2551
 営業/7:30~22:00 休/月

3 マッサージ10分
無料サービス **5名様**



「癒し」だけじゃない「健康」のマッサージを体験してみませんか。10分間の癒し時間をプレゼント! 国家資格を持ったマッサージ師による鍼灸マッサージで疲れた体にご褒美を。気になる症状はお気軽にご相談ください。

提供:鍼灸マッサージ もみ太郎

流山市江戸川台西1-51-3 ☎04-7152-9919
 営業/昼 10:30~14:00 夜 15:00~19:00
 休/年末年始

4 焼き立てパン500円分
引換券 **3名様**



焼き立てのパンが香る店内では、定番から新作まで種類豊富。新作は毎月発売しており、これをお目当てに来店される方もナイトイン・テイクアウトどちらでもOKですので、是非この機会にさまざまなパンに出会ってみませんか。

提供:デイリーヤマザキ 流山東初石店

流山市東初石3-107-25 ☎04-7155-2110
 http://www.daily-yamazaki.jp

5 和菓のモンブラン **3名様**



さくさくのメレンゲと生クリームの上に風味豊かな和菓をたっぷりとした季節限定の「和菓のモンブラン」は、和菓の上品な味わいを生クリームが引き立て、メレンゲのさくさく食感とも相性抜群。秋の味覚をご堪能下さい!

提供:Pâtisserie Techî(パティスリー テチ)

流山市十太夫71-8 ☎04-7157-3940
 営業/10:00~20:00
 休/月曜日・第3文(祝日の場合は翌日)

6 リンクルセラピー
(3,000円分) **3名様**



歯科クリニックで行える最先端のアンチエイジングケア「リンクルセラピー」。プラセンタヒアルロン酸のジェルを賢く使って肌のきめを整えます。小顔効果も有。お肌のお悩みなどご相談下さい。

提供:中村歯科クリニック

流山市流山6-800-20 ☎04-7159-8182
 営業/月 9:30~19:30 水 10:00~20:00
 火・金 10:00~19:00 土 10:00~18:30
 休/水、日、祝

7 ハードトースト 1斤 **5名様**



ペンギンがモチーフの当店の「ハードトースト」は、生地の味を存分に楽しめるパンです。食パンと比べパンが硬いながらも、フランスパンのような香りと嚼むごとに生地の味わい深さが感じられます。

提供:Kushino no Panya

流山市十太夫92-93(新C54街区17) ☎04-7156-8110
 営業/平日 9:00~18:00 土日祝 11:00~18:00
 ※パンが無くなり次第閉店とさせていただきます。
 休/水・不定休 https://www.kushinonopanya.com/

8 流鉄
タオルハンカチ&
クリアファイル **3名様**



流鉄オリジナルグッズの車両が描かれたタオルハンカチと、鮮やかな車両の写りが印刷されたクリアファイルをプレゼント! 「流星」「流馬」「あかぎ」「若葉」「なの花」など様々な車両が勢揃いしたグッズです。

提供:流鉄株式会社

流山市流山1-264 ☎04-7158-0117
 http://ryutei.co.jp

応募方法

官製はがき・FAXのいずれかにて、①~⑧の必要事項を明記の上ご応募ください。

- ①住所(郵便番号)、氏名、性別、年齢、職業、電話番号 ②希望する商品番号(第2希望まで明記下さい。)
- ③今月号で面白かったページを教えてください。
- ④なちゅらの入手方法を教えてください。⑤流山市内でおすすめのお店を教えてください。⑥掲載のお店へ行った感想を教えてください。
- ⑦来月のお題:「文化祭でのエピソード」(P25参照) ⑧ご意見・ご感想・なちゅらに特集して欲しいことがあればお寄せ下さい。

なちゅら 10月号 プレゼント応募用紙 (ハガキ・FAX用)

※ハガキに貼るか、封書にて郵送してください。FAX応募の方は用紙を200%拡大してください。

フリガナ			男・女	職業	主婦・会社員・自営業 パート・学生・他
氏名			歳		
住所	(〒 -)	TEL	-		
希望する商品番号	第1希望	第2希望	今月号で面白かったページを教えてください。		
なちゅらの入手方法を教えてください。(○を付けて下さい)		流山市内でおすすめのお店を教えてください。			
自宅に置いた	それ以外()	⑤ 店名:	おすすめポイント:		
掲載のお店へ行った感想を教えてください。					
⑥ 店名:	感想:				
来月のお題:「文化祭でのエピソード」(P25参照)					
⑦					
ご意見・ご感想・なちゅらに特集して欲しいことがあればお寄せ下さい。					
⑧					

アンケートに答えて
プレゼントをもらおう!

あて先

ハガキ

〒278-0016 野田市ニツ塚286-5
 共立速記印刷株式会社「なちゅら」編集部
 なちゅら10月号プレゼント係 宛て

FAX

04-7120-1020

※皆さまからお寄せ頂いた個人情報は、プレゼント発送に使用するほか、個人情報を含まない統計的な資料作成に利用します。一部、商品提供元から直送するプレゼントを除き、本人の同意を得ず第三者に開示いたしません。発表は発送をもってかえさせていただきます。

不動産を任せるなら、全国売買仲介取扱件数No.1の三井のリハウスへ!

1986-2016

三井のリハウスは、多くのお客様にご愛顧いただき、31年連続で全国売買仲介取扱件数No.1を達成いたしました。

振り返れば、初めてNo.1になったのは日本が非常に躍動感溢れていた1986年。

時代の流れと共に変化するお客様の不動産ニーズに寄り添い続けてまいりました。

これからも、安心・安全な取引の実現を目指すとともに、お客さまの想いに応える質の高いサービスをご提供し、

10年後、20年後もお客様に選ばれ続ける「三井のリハウス」を目指してまいります。



三井不動産リアルティグループは'86年度～'16年度の31年連続全国売買仲介取扱件数No.1です。

三井のリハウス

三井不動産リアルティ株式会社
新松戸センター

フリーコール
0120-984-331 shinmatsudo@rehouse.co.jp

〒270-0034 千葉県松戸市新松戸2-10-2 アミエビル1F

[国土交通大臣(13)第777号
(一社)不動産協会会員 (一社)不動産流通経営協会会員 (公社)首都圏不動産公正取引協議会加盟]





「お客様第一主義」

弊社の経営基本理念は、「お客様第一主義」。

生命保険、損害保険を活かした「企業と家計のリスクコンサルタント」で、お客様の信頼に応えます。

私たちはこんな会社を目指しています。

- ① お客様を大切にする心・行動 **No.1**
- ② ニッセイグループの一員としての社会的責任感・使命感 **No.1**
- ③ 心の健康 **No.1**



ニッセイ保険エージェンシー株式会社

〒112-0013 東京都文京区音羽2丁目10-2 音羽ビル7階

ホームページ <http://www.nissay-ia.co.jp>

(ニッセイ保険エージェンシー株式会社は日本生命保険相互会社と
あいおいニッセイ同和損害保険株式会社の代理店です。)



ニッセイ保険エージェンシー

生29-H-1461, ニッセイ保険エージェンシー

どこよりも「早く」「高品質」に仕上げます!

安い
早い
丁寧

钣金祭り

開催期間
10/31
まで

钣金塗装がなんと!!
工賃 今だけ!

20%OFF

バンパー塗装 バンパーの修理



手のひらの大きさまで!!

手のひらサイズ: 20cm×20cmのキズ



8,800円~

クイック補修

気になる箇所を速く、安く補修

修理を迷ってしまうようなちょっとした補修もお任せください。素早く目立たなくします。

※国産車価格です。

キズ磨き 洗車やひっかき傷を目立たなくします。

1,980円~

約30分仕上げ

※お車の状態によっては30分以上かかる場合がございます。

他店見積り大歓迎!!

見積書をご持参ください。その場でさらに安くできます。

※同一工法に限ります。

Super Car Inspection

車検のコバック

野田店 株式会社 関口自動車 国土交通省指定工場 (第3-424号)

〒278-0031 千葉県野田市中根39-5(イオンノア店様となり)

フリーダイヤル: **0120-589-840**

営業時間: AM9:00~PM7:00

定休日: 月曜日・祝日(年末年始・GW・お盆)



24時間受付中!!

コバック 野田店

検索

Click!